

6n/2015

ΕΛΤΑ
Hellenic Post



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
Αιόλου 100, 1ος όροφος 101 88 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3353685 / 682 / 626 / 692
Fax: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Λυκούργου 5 & Απελλού 100 38 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3211405
Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE
100 Aiolou Str., 1st floor 101 88 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3353662
Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE
5 Lykourgou Str. & Apellou 100 38 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3211405
Fax: +30210 3212849

www.elta.gr

Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων
Επέτειοί - Γεγονότα

Commemorative Set of Stamps
Anniversaries - Events

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ - HELLENIC POST



1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 2,32 €



2. Σετ 2 Φακέλων
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας
Set of 2 First Day Covers
Τιμή / Price: 4,00 €



3. Φυλλάκια Αριθμημένα /
Numbered Souvenir Sheets
Τιμή / Price: 1,52 €



**ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΕΠΕΤΕΙΟΙ ΓΕΓΟΝΟΤΑ» (ΜΕΡΟΣ Α')**

**COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
«ANNIVERSARIES EVENTS» (PART A)**

Ο Πειραιάς, η πόλη που φιλοξενεί το μεγαλύτερο λιμάνι της Ελλάδας και ένα από τα μεγαλύτερα της Μεσογείου, μια από τις πιο τραγουδιζόμενες πόλεις για τη θάλασσα και τη ναυτική της αύρα, γιορτάζει φέτος διπλά!

Δυο σημαντικά γεγονότα σηματοδοτούν τη φετινή χρονιά, με το ενδιαφέρον της ευρωπαϊκής «ναυτικής» κοινότητας να στρέφεται στη χώρα μας και κυρίως στη πόλη του Πειραιά.

Ο Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης της λιμενικής βιομηχανίας και της ανάκαμψης της Ελληνικής οικονομίας, φιλοξενεί φέτος για πρώτη φορά στις 21 & 22 Μαΐου, το 12ο ετήσιο Συνέδριο της ESPO με μότο «No ports no energy. No energy No ports», και βασικό θέμα την καταλυτική αμφίδρομη σχέση μεταξύ της Ενέργειας και των Λιμένων της Ευρώπης.

Παράλληλα, στις 30 & 31 Μαΐου ο Δήμος Πειραιά παίρνει τη σκυτάλη και διοργανώνει για πρώτη φορά στο πλαίσιο των εορτασμών για την Ευρωπαϊκή Ημέρα Θάλασσας, μια σειρά συναρπαστικών εκδηλώσεων στο μεγαλύτερο λιμάνι της χώρας. Με ένα πανόραμα εκδηλώσεων που πραγματοποιούνται σε περισσότερα από 14 κεντρικά σημεία, οι «Μέρες Θάλασσας» μας καλούν να «Πάμε Πειραιά!» για να ανακαλύψουμε τις ομορφιές, την κουλτούρα, τα αξιοθέατα και τις διαδρομές της πόλης.

Η Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων «Επέτειοι Γεγονότα (Μέρος Α') είναι αφιερωμένη αποκλειστικά στα δυο σημαντικά αυτά γεγονότα που τιμούν τον Πειραιά ως λιμάνι και πόλη της Ελλάδας.

Piraeus, the location of the largest port in Greece and one of the largest in the Mediterranean, a city widely celebrated for its relationship to the sea and its maritime tradition, is enjoying a double celebration this year.

Two important events mark this year, with the interest of European maritime community turning to our country and especially the city of Piraeus.

In the framework of the development of port industry and the recovery of the Greek economy, the Piraeus Port Authority is hosting the 12th ESPO Annual Conference on 21 & 22 May. The conference, which is being held in Piraeus for the first time, has the motto "No ports, no energy. No energy, no ports" and will focus on the key issue of the two-way relationship between Energy and Ports of Europe.

Meanwhile, for the first time, on 30 & 31 May, the Municipality of Piraeus is organising a series of exciting events at the country's largest port as part of the celebrations for the European Maritime Day. With a panorama of events taking place at more than 14 central spots, the "Maritime Days" invite us to "Go to Piraeus!" To discover the beauty, culture, sights and walks in the city.

The Commemorative Set of Stamps "Anniversary Events (Part I)" is dedicated exclusively to these two important events that honour Piraeus as a port and a city of Greece.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,72 €	Συνέδριο ESPO	2.000.000
0,80 €	Συνέδριο ESPO	1.500.000
0,80 €	Ευρωπαϊκή Ημέρα Θάλασσας	500.000

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,72 €	ESPO Conference	2.000.000
0,80 €	ESPO Conference	1.500.000
0,80 €	European Maritime Day	500.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 29 X 42 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ: Μυρσίνη Βαρδοπούλου

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINTING»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ: Κυκλοφορούν στις 20 Μαΐου 2015 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 19 Μαΐου 2016, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

1.ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6.000 σετ)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 4,00 € ανά σετ.

2. ΦΥΛΛΑΡΑΚΙΑ ΑΡΙΘΜΗΜΕΝΑ (7.000 τεμ.)

Διατίθενται προς 1,52 € ανά τεμ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται τα Αριθμημένα Φυλλαράκια και οι Φ.Π.Η.Κ, που θα αποσυρθούν στις 19 Μαΐου 2016.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολλημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,72 €.

DIMENSIONS: 29 X 42 mm in sheets of 25

DESIGN: Myrsini Vardopoulou

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

CIRCULATION-SALES: This set circulates on 20 May 2015, and will be available at the Hellenic post offices through 19 May 2016, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 sets)

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 4.00 € per set.

2. SOUVENIR SHEETS, NUMBERED (7.000 pieces)

Available at a charge of 1,52 € per piece.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C and the numbered souvenir sheets, which will be withdrawn on 19 May 2016.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today 0,72 €.

GEDENKMARKENSERIE
«JAHRESTAGE - EREIGNISSE» (TEIL A)

Piräus, die Stadt, die den größten Hafen des Landes und einen der größten des Mittelmeeres beherbergt, eine der für ihr Meer und ihre maritime Aura meistbesungenen Städte, feiert in diesem Jahr doppelt!

Zwei bedeutende Ereignisse prägen dieses Jahr, und das Augenmerk der europäischen „Maritim“ - Gemeinschaft ist aktuell auf unser Land und insbesondere die Stadt Piräus gerichtet.

Die Piräeus Port Authority OLP trägt in diesem Jahr im Rahmen des Ausbaus der Hafenindustrie und des Wiederaufschwungs der griechischen Wirtschaft am 21. & 22. Mai zum ersten Mal die 12. ESPO – Jahreskonferenz aus unter dem Motto „No ports no energy. No energy No ports“, Hauptthema ist dabei die entscheidende Korrelation zwischen Energie und den Häfen Europas.

Gleichzeitig übernimmt die Gemeinde Piräus am 30. & 31. Mai zum ersten Mal im Rahmen der Feierlichkeiten zum Europäischen Tag der Meere die Organisation von einer Reihe von faszinierenden Veranstaltungen im größten Hafen des Landes. Mit einem Veranstaltungs-Panorama an mehr als 14 zentralen Orten, rufen uns die „Tage des Meers“ auf zu „Auf nach Piräus!“, um die Schönheiten, die Kultur, die Sehenswürdigkeiten und die Pfade der Geschichte der Stadt zu entdecken.

Die Briefmarken-Erinnerungsserie „Jahrestage - Ereignisse“ (Teil A) ist ausschließlich diesen beiden bedeutenden Ereignissen gewidmet, die Piräus als Hafen und als Stadt Griechenlands ehren.

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
0,72 €	ESPO Konferenz	2.000.000
0,80 €	ESPO Konferenz	1.500.000
0,80 €	Europäischer Tag der Meere	500.000

FORMAT: 29 X 42 mm, in Blättern zu 25 Stück

ENTWURF: Myrsini Vardopoulou

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlaufstag ist der 20. Mai 2015. Die Serie wird bis zum 19. Mai 2016, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Sets)

Erhältlich zum Preis von 4.00 € pro Set.

2. BRIEFMARKENBLOCKS (7.000 Stück, nummeriert)

Erhältlich zum Einzelpreis von 1.52 €.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe und die Briefmarkenblocks, die am 19. Mai 2016 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abzustempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage 0,72 €.